

# 國立高雄大學交換學生報告表

## 壹、基本資料

中文姓名	楊佳琳	英文姓名	Young, Chia-Ling
就讀系所	電機系	學號	M1065117
身份別	<input type="checkbox"/> 大學_____年級 <input checked="" type="checkbox"/> 碩士生三_____年級 <input type="checkbox"/> 博士生_____年級		
E-mail	m1065117@mail.nuk.edu.tw		
研修學校	千葉大學		
研修領域別	<input type="checkbox"/> 人文社會科學 <input checked="" type="checkbox"/> 基礎科學 <input type="checkbox"/> 工程與生醫科技		
研修系所(全名)	総合工学科 電気電子工学コース		
研修期程	自 108 學年第一 學期起至 108 學年第二 學期止		
研修學校地址	1-33 Yayoicho, Inage Ward, Chiba, 263-8522, Japan		
國外修讀學分數	6	本校採認學分數	0
實際研修經費	學費 28031 元；生活費 120000 元；來回飛機票 11566 元 合計 159597 元		

## 貳、交換學生報告

### 一、準備篇

首先需要準備出國交換申請表(需系主任簽名)、自傳、研修計畫、歷年成績單、語言能力證明、指導教授同意書，供高雄大學國際處審核交換生名額。

由於我是研究所學生，依千葉大學規定不能參加一般的 J-PAC 計畫，必須另外找到指導教授同意參加研究計畫，接下來便從千葉大學網站尋找研究主題與自己所學有關或有興趣的教授，寫信請問對方是否願意同意加入實驗室。

取得教授許可後，才能向千葉大學正式申請成為特別聽講學生。需要繳交的資料有：教授推薦函(英日文皆可)、履歷、語言能力證明。通過審核後，千葉大學國際處會額外要求繳交護照、財力證明、簽證申請書，以申請日本的中長期居留簽證。

資料寄出後約一個月，千葉大學會寄來入學許可書以及在留資格證明書，之後攜帶以上文件與護照到日本台灣交流協會辦理簽證即可。由於我不屬於計畫學生，沒有統一接機，到達當地後自行利用電車與計程車到學校宿舍辦理入宿。

### 二、學業篇



由於特別聽講學生重點是放在學術研究，每週只要學術研究超過十小時即可，這十小時包含了上課與研究時間，結論來說修課時數其實是自由的，只要指導教授同意即可。由於研究繁忙，教授會希望研究成果最終能夠參加學會發表，即使不算修課時間，每週也需要花 20~30 小時在實驗室進行數據採取、論文研讀、參加 meeting 等學術活動。

千葉大學的電子工學課程相當紮實，除了考試以外還必須提出書面報告，甚至有每週都必須提出課題報告的課程。考量到負擔，與指導教授商量後，我聽從教授的建議選修了三門理工課程，這些課程都需要很好的日語聽力與學術寫作能力，為了跟上日本學生的學習進度，我又另外旁聽兩門針對外籍生的日語寫作與口說課程。

特別聽講學生不能直接利用選課系統，必須一一向專業課程的負責教授提出申請並取得簽章。日文課程分成 1-8 級，若不是特別計畫的學生，是不能夠修習 7、8 級的高難度課程。但因為我需要學習學術寫作，又另外向語言中心的負責人與講師取得同意以旁聽，講師也會讓旁聽生與正規生一樣參加課題報告與上台發表的練習。

由於我去的時間不長，一開始教授是讓我協助其他日本學生的實驗課題，從中學習儀器操作等基本，再另外給我論文加強理論基礎，大約一個半月後與教授討論出具體的研究方向，才開始自己專屬的研究主題。千葉大學算是以醫學、理工為主力的大學，實驗室領到的國家科研會資金相當充足，有很多先進的儀器，偶爾會有廠商來實驗室配合最新的研究主題做調整與解說，是相當好的學習機會。

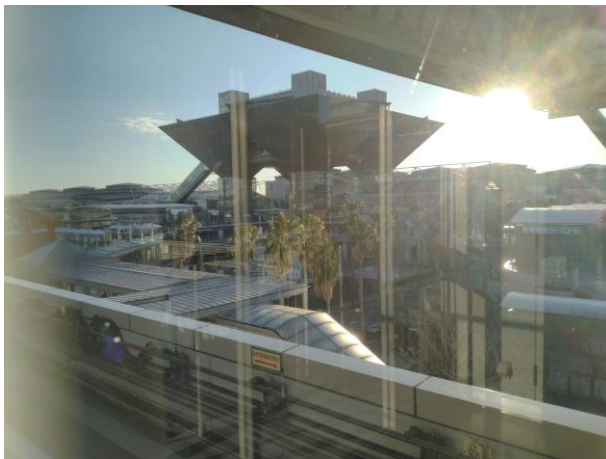
### 三、社團篇

研究室舉辦過與緬甸的仰光工科學院的學術交流，二十幾位緬甸的學生到實驗室進行為期一週的參訪。由於我英文比實驗室學生的平均好一些，因此有幫忙日英雙向口譯溝通與介紹實驗室研究內容，是很難得的交流經驗。

另外有幫忙過台灣留學生會在校慶上擺攤販賣過珍珠奶茶，同樣因為我的日文口說相對比較好一點，分派到的位置是叫賣與收銀，接觸到不少來校慶參觀的一般民眾，由於當時珍珠奶茶在日本很流行，也有些民眾對台灣感到好奇，藉機用日文向他們介紹了一些台灣文化。



學校外的活動，由於我自己的興趣是繪畫，數年前就在網路上與一些興趣相似的日本人有交流，也寄稿給日本的創作集過，因此我報名參加了每年末全世界最大的創作交流會 Comic Market 展出自己的創作集，這個活動平均一天有十七萬人從日本、世界各地前來參加，我也順利與很多同樣喜愛繪畫的人分享到經驗，為了這次活動影印的數十本創作集也在一小時內銷售一空，讓我體會到日本讀者的熱烈程度遠超想像。參展結束後，還與相同創作主題的日本人一起在東京舉辦數十人的大型聚餐，交流繪畫與寫作的心得，是很充實的一次體驗。



#### 四、日常生活篇



千葉大學本部位於 JR 中央總武線的西千葉車站，外籍生所居住的國際交流會館則位於相鄰的稻毛站，從宿舍走路到稻毛站約 10 分鐘，到千葉大學約 25 分鐘。考量通學時間與金額後，我選擇購入腳踏車通學，這樣只要 10~15 分鐘就可以到學校，日常生活也可以到處買東西，比較方便。

稻毛區屬於住宅區（日本為住商分離），環境安靜，生活機能不錯，商店大部分集中於電車車站週邊。離開車站步行約五分鐘的地方，就幾乎都是學校、住宅，晚間不太有行人與燈光。當地治安雖不錯，但指導教授還是建議女學生不要太晚回家，我也會盡量在八點以前路上商店還沒關的時間回到宿舍。

我住在國際交流會館的單人套房，室內空間約六坪左右，但設備俱全，有書櫃、衣櫃、衛浴、小廚房。不過由於室內面積利用率已達到極限，不太有多餘空間放置行李，需要時常整理來維持環境。

日本的外食比台灣貴上不少，如果想吃到營養俱全又便宜的餐點，還是需要花時間下廚，幸好宿舍附近有兩間超市可以購入各種食材。我一週只有三餐左右是吃外食，其他都是自己下廚、做便當到學校吃。需要注意的是小廚房沒有放砧板的區域，我後來是購入小摺疊椅放在旁邊充當切菜台。學校餐廳比外食便宜一些，個人一餐約在 500~700 日圓左右，若是帶便當的話，一餐只要大約 150 日圓，可以考量自己的時間與金錢來決定要外食或下廚。

## 五、文化交流篇

可能由於我不屬於 J-PAC 計畫生的關係，相較其他千葉大學的台灣學生，我認識的外籍學生很少，頻繁交流的只有同一位教授指導的緬甸學生。但由於需要進行學術研究，與日本學生的業務交流非常多，日本學生大部分還是比較害羞與外國人接觸，需要主動一點搭話，事先準備一些日本的流行話題（日劇、漫畫之類）來破冰，溝通效果可能會好一點。另外，學校有指派實驗室的學生作為 Tutor 輔助外籍生適應生活，如果對於學校、生活上有不清楚的地方，都可以請教 Tutor。

日本學生喜歡餐會（喝酒）、唱卡拉 OK 等娛樂活動，而實驗室也會舉辦迎新、年末忘年會等，更加促進成員間的交流。日本人對公私區分比較嚴謹，可能在實驗室的上班時間就不太會聊私人的話題，氣氛也比較嚴肅，加上他們措辭委婉的習慣，有時可能會不太了解日本人真正的想法。但餐會時大家就會熱絡交流，話題也會有比較多個人想法，因此實驗室有舉辦活動的話我都會排開時間參加，盡量拉近與其他成員間的距離。

關於日常生活中遇到的日本人，可能因為外籍生集中在稻毛區居住，稻毛的日本人對外國人算是親切，即使因為外國口音或不熟悉日本文化導致購物、辦手續發生問題，大多數都會很有耐心地幫忙解決問題。而往幕張或東京一帶更加國際化，人們也更願意跟外國人積極交流，他們會用英文或放慢速度的日文溝通。

課餘之外我喜歡參觀日本的文化設施，例如 11 月 3 日是日本的國定假日「文化之日」，博物館、美術館等會舉辦免費入場、特別的日本文化體驗（和服試穿等），是可以一次巡禮很多文化設施的好機會。



#### 六、請提供您在異國異校學習與生活的心得，提供未來交換學生寶貴的資訊

我覺得這是一趟非常充實的旅程，雖然很可惜留學到一半就因為疫情中斷，但還是收穫不少新鮮的體驗，獨自一人在陌生的地方生活，非常考驗自立的能力，特別是我的科系與參與計畫跟其他台灣學生都不同，基本上不太有機會尋求台灣人的協助，在日本的第一個月很拼命地一直用日文問東問西，一整天浸泡在日文的環境裡，外語能力進步了非常多，也更加了解到日本人人際相處的方式與社會規則。

另外由於我在台灣讀的是理論模擬，到日本切換成實驗操作，這部分也是花了很多心力來上手，第一個月常常實驗做到晚上才回家，幸好實驗室的 Tutor 對我很關照，教給我很多操作儀器的技巧，才逐漸得心應手。過去讀理論模擬不免會擔心自己的模擬結果是否有實用性，在這段與儀器與資料相伴的期間，學到很多新的驗證理論的方式，學術上也有不少進展。

日本人做事的態度非常嚴謹，與他們相處也連帶影響到思考方式，會想要盡量規劃與檢查每個細節，回國後重新檢討自己的論文草稿，做了非常多的修正，我想這都是到異國生活，才有機會獲得的珍貴體驗。回國之後覺得自己的想法改變了很多，很期待未來能將在日本的所學運用在工作上，希望將來能夠活用在研究室長進的心得，以及磨練來的英日文溝通能力，成為台日交流、貿易橋樑的一部份。

### 參、花費

一、請詳述交換期間曾支付之所有費用（如學費、電腦設備使用費、雜費、宿費）。

宿舍房租、健康保險、水電費、餐費、交通費、日用品雜支開銷。

二、請概算每月個人生活費支出金額。

約 80000 日幣，換算約 23000 台幣。